



## Stadtrat

### Aus den Verhandlungen des Stadtrates

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

#### Taxibewilligung

An Mehreteab Ghebrenugus, Chur, wurde für Taxi Mahari eine Taxi-Betriebsbewilligung erteilt.

#### Kreditfreigaben

- Musikschule, Süsswinkelgasse 7, Fenstersanierung; Fr. 95 000.–
- Rathaus, Sanierung Ofen Gemeinderatssaal; Fr. 47 000.–
- Sanierung Heroldstrasse, Fliederweg – Ringstrasse; Fr. 500 000.– (Strassenbau) und Fr. 400 000.– (Abwasser)
- Sanierung Allemannweg, Heroldstrasse – Untere Plessurstrasse; Fr. 330 000.– (Strassenbau) und Fr. 435 000.– (Abwasser)
- Sanierung Fliederweg, Untere Plessurstrasse – Rheinstrasse; Fr. 460 000.– (Strassenbau) und Fr. 450 000.– (Abwasser)
- Masanserstrasse, Kreisel Masans und Strasse Haldensteinstrasse; Instandsetzung Abwasserleitung Haldensteinstrasse; Fr. 350 000.–
- Baulicher Unterhalt Tiefbaudienste; Instandsetzung Personenaufgang Bahnhof / Gürtelstrasse; Fr. 90 000.–
- Baulicher Unterhalt Tiefbaudienste; Belagsarbeiten Reitnauerweg / Rheingässli; Fr. 55 000.–

#### Baubewilligungen

- Mathias Cafilich, Maladers, vertreten durch Leonhard Jäger, Chur, für Innere Umbauten und Sanierung mit Zweckänderung Heuscheune zu Wohnraum mit Fotovoltaikanlage auf der Dachfläche, Abwassersammelanlage, Teilabbruch Schopf, Lamärsweg 15
- IBC Energie Wasser Chur, für Ersatz Freileitung und Sanierung Werkleitungen (Balzersgasse bis Plantaweg), Brändligasse
- KIBAG Bauleistungen AG, Chur, vertreten durch IM Architektur AG, Pfäffikon, für Teilabbruch 2, Gewerbegebäude ab Oberkante Bodenplatte Erdgeschoss, Anbau Bürogebäude mit Personalunterkunft sowie Parkplätze im Freien, Industriestrasse 20, 22
- Psychiatrische Dienste Graubünden, Chur, für Abbruch Schopf und Bienenhaus sowie Neubau Gewächshaus auf der Südseite und Folientunnel und Gartenhaus auf der Nordostseite, Loëstrasse



Nach einer coronabedingten Pause im Jahr 2020 und einer etwas angepassten Ausgabe im letzten Jahr durften am Mittwoch die Churer Schülerinnen und Schüler wieder auf die traditionelle Maiensässfahrt. Durch das Obertor verliessen sie frühmorgens die Stadt in Richtung der Maiensässe. *Bild René Mehrmann*

## Stadtkanzlei

### Schliessung der Büros der städtischen Verwaltung an Auffahrt (26. Mai)

**Büroschluss:** Mittwoch, 25. Mai, 16.00 Uhr  
**Wiederaufnahme der Arbeit:** Freitag, 27. Mai, morgens

## Einwohnerdienste

### Meldevorschriften

**Meldepflichtige Schritte, die gestützt auf das kantonale Gesetz über die Einwohnerregister (Einwohnerregistergesetz, ERG) innerhalb von 14 Tagen zu erledigen sind:**

#### Zuzug

Die Ausweisschriften sind zu hinterlegen bzw. vorzuweisen.

#### Schweizerische Staatsangehörige:

- Heimatschein oder Wohnsitzausweis (Heimatausweis)
- Familienausweis/Familienbüchlein (Kopie)
- Identitätskarte oder Reisepass

#### Ausländische Staatsangehörige:

- Identitätskarte oder Reisepass
- Ausländerausweis

- Gesuch Ausländerbewilligung oder Zusicherung zum Aufenthalt
- Passfoto bzw. Unterlagen gemäss kantonalen und eidgenössischen Vorschriften
- Versicherungsnachweis einer Schweizerischen Krankenkasse

#### Bei der Anmeldung sind den Einwohnerdiensten bekannt zu geben:

- Angaben gemäss Familienausweis/Familienbüchlein oder Geburtsschein
- Konfessionszugehörigkeit
- Adresse
- Beruf und Arbeitgeber
- Zuzugsort und Zuzugsdatum

#### Wegzug

Gegen Vorweisen der Meldebestätigung oder des Aufenthaltsausweises werden die hinterlegten Ausweisschriften ausgehändigt, bei schriftlicher oder elektronischer Abmeldung, versendet.

#### Adressänderung/Umzug

Umzug/Adressänderung innerhalb der Stadt Chur.

#### Minderjährige

Zu- und Wegzug Minderjähriger, welche einen eigenen Heimatschein besitzen, sind von den Personen, denen die gesetzliche Vertretung zusteht, zu melden, wenn der Aufenthalt oder die Abwesenheit länger als 3 Monate dauert.

#### Firmen/Betriebe

Wer in Chur ein nach kaufmännischer Art geführtes Gewerbe (Firma, Praxis, Restaurant usw.)

eröffnet, aufgibt oder einen Domizilwechsel oder eine Namensänderung vornimmt.

**Vermietung Wohn-/Geschäftsräume**  
Beginn und Beendigung eines Mietverhältnisses.

**Wohnungs- und Logiswechsel**  
Die Meldepflicht für den Ein- und Auszug von Mieterinnen oder Mietern bzw. von Logisnehmerinnen oder Logisnehmern obliegt der Vermieterin oder dem Vermieter bzw. der Logisgeberin oder dem Logisgeber. Die Ein- oder Auszugsanzeige hat an die Einwohnerdienste zu erfolgen.

Wer Geschäftsräume oder Gewerbelokale in Chur vermietet, hat den Zu- und Wegzug von Mieterinnen und Mietern den Einwohnerdiensten innert derselben Frist zu melden.

**Wochenaufenthalter**  
Der Wohnsitzausweis (Heimatausweis) ist vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu verlängern.

**Gebühren**  
Gestützt auf das kantonale Recht, werden für Aufwendungen der Einwohnerdienste Gebühren erhoben.

**Strafbestimmungen**  
Missachtete Vorschriften werden mit einer Busse geahndet.

Einwohnerdienste der Stadt Chur  
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

## Schiessen

### Schiesspflicht 2022

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2022 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

<b>Distanzen: 300m Gewehr und 25m Pistole</b>	
Freitag, 17. Juni	17.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 19. August	17.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 27. August	09.00 – 12.00 Uhr

**Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.**

### Der Schütze muss Folgendes mitbringen

- persönliches StGw90 und/oder Pist75
- Gehörschutz
- Leistungsausweis / Schiessbüchlein
- PISA Blatt
- ID

### Obligatorisch 2022 der Feldschützen Passugg-Araschgen

Auf der Schiessanlage Meiersboden

Freitag, 20. Mai	18.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 5. August	18.00 – 20.00 Uhr
Freitag, 12. August	18.00 – 20.00 Uhr
Samstag, 27. August	14.00 – 18.00 Uhr

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben.

**Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).**

## Immobilien und Bewirtschaftung

### Zählung der leer stehenden Wohnungen vom 1. Juni 2022 (Auftrag BFS)

Für das Bundesamt für Statistik (BFS) führt die Dienststelle Immobilien und Bewirtschaftung jährlich die Zählung der leer stehenden Wohnungen in der Stadt Chur durch. Als Leerwohnungen bzw. leer stehende Wohnungen im Sinne dieser Zählung gelten alle möblierten oder unmöblierten Wohnungen, welche die folgenden beiden Bedingungen erfüllen:

- **Wohnungen oder Einfamilienhäuser, die am Stichtag (1. Juni) unbesetzt aber bewohnbar sind** und
- **Wohnungen oder Einfamilienhäuser, die am Stichtag (1. Juni) zur dauernden Miete von mindestens drei Monaten oder zum Kauf angeboten werden.**

Ferien- oder Zweitwohnungen und -häuser zählen als leer stehende Wohnungen, sofern sie zur Dauermiete von mindestens drei Monaten oder zum Verkauf ausgeschrieben sind.

**Gemäss Bundesstatistikgesetz ist die Mitarbeit an der Zählung für die Wohneigentümerinnen und -eigentümer sowie die Liegenschaftsverwaltungen obligatorisch.** Wir bitten Eigentümerinnen, Eigentümer und Verwaltungen, die kein Formular per Post erhalten haben, uns bis am Mittwoch, 8. Juni 2022 mitzuteilen, welche Wohnobjekte am Stichtag leer standen. Meldeformulare können bei Frau Daniela Martinelli (Tel. 081 254 42 63 oder daniela.martinelli@chur.ch) bezogen werden. Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

## Stadtpolizei

### Verkehrsordnung

**Gestützt auf Art. 3 Abs. 4 SVG in Verbindung mit Art. 108 Abs. 1 und 2 und SSV Art. 107 Abs. 1 SSV sowie Art. 7 Abs. 3 des Einführungsgesetzes zum Bundesgesetz über den Strassenverkehr verfügt die Stadtpolizei Chur:**

1. An der Salvatorenstrasse, im Abschnitt zwischen der Bolettastrasse und der Zufahrt Kasernenareal sowie an der Bündtstrasse und

## Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**  
**Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144**
  - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**  
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
  - **Apotheken in der Stadt Chur**
  - **Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**  
Bahnhofsunterführung  
\*Mo–Sa 7.00–20.00,  
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
  - **Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**  
Grabenstrasse 15  
\*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–16.00
  - **Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**  
Badusstrasse 10  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
  - **Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**  
Gürtelstrasse 10  
\*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,  
Sa 8.00–17.30
  - **Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**  
Raschärenstrasse 35  
\*Mo–Fr 9.00–19.00,  
Sa 9.00–18.00
  - **Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**  
Tittwiesenstrasse 55  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–13.00
  - **Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**  
Giacomettistrasse 32  
\*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,  
Sa 8.30–15.30
  - **Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**  
Postplatz  
\*Mo–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - **Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**  
Belmontstrasse 1  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
  - **Loë Apotheke** **Tel. 081 521 90 00**  
Loëstrasse 170  
\*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,  
Sa 8.30–12.15
  - **Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**  
Gürtelstrasse 46  
\*Mo–Fr 8.00–18.00,  
Sa 8.00–16.00
  - **Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**  
Ringstrasse 88  
\*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - **Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**  
Bahnhofstrasse 14  
\*Mo–Fr 7.30–19.00  
Sa 7.30–18.00
  - **Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**  
Quaderstrasse 16  
\*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,  
Sa 8.00–16.00
- \*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**  
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
  - **Zahnärztlicher Notfalldienst**  
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
  - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**  
Stadthaus, Masanserstrasse 2  
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00  
Wochenende und Feiertage:  
Tel. 081 254 47 66

der Bolettastrasse, wird eine **Tempo-30-Zone** und eine **Parkverbotszone** verfügt (Signale 2.59.1 «Zonensignal» bzw. 2.59.2 «Ende-Zonensignal» sowie Signal 2.50 «Parkieren verboten» mit Zonensignal 2.59.1 «Zone» sowie Zonensignal 2.59.2 «Ende-Zone»).

2. Nach Vollstreckbarkeit dieser Verfügung wird die Signalisation angebracht.
3. Gegen diese Verfügung kann schriftlich und begründet gemäss Art. 47 Abs. 2 Polizeigesetz der Stadt Chur (RB 411; PG) innert 10 Tagen nach Publikation beim Stadtrat von Chur Beschwerde geführt werden. Zur Beschwerde ist berechtigt, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse an den Verkehrsanordnungen hat.

Die Akten liegen während der Beschwerdefrist bei der Stadtpolizei zur Einsicht auf.  
 Auflageort: Stadtpolizei, Verkehrstechnik und Logistik, Kornplatz 10, 7000 Chur

## Umweltschutzbestimmungen

(Auszug aus dem Polizeigesetz der Stadt Chur)

### Art. 30 Allgemeine Ruhezeiten

- <sup>1</sup> Die Nachtruhe dauert von 23.00 bis 7.00 Uhr. Während dieser Zeit ist die Ruhe oder den Schlaf störender Lärm zu unterlassen.
- <sup>2</sup> An den öffentlichen Ruhetagen sowie werktags von 20.00 Uhr bis zu Beginn der Nachtruhe ist dem erhöhten Ruhebedürfnis der Bevölkerung Rechnung zu tragen.
- <sup>3</sup> In den übrigen Zeiten sind alle übermässigen Störungen zu unterlassen, die durch zumutbare Vorkehrungen oder rücksichtsvolles Verhalten vermieden werden können. Lärmende Arbeiten sind nach Möglichkeit in geschlossene Räume zu verlegen.
- <sup>4</sup> Für Gastwirtschaftsbetriebe gelten die Bestimmungen der Gastwirtschaftsgesetzgebung.

### Art. 31 Lärm durch menschliches Verhalten, akustische Geräte

- <sup>1</sup> Störendes Singen, Musizieren, Diskutieren sowie Gejohle und dergleichen, der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Megaphonen, Sirenen und ähnlichen Geräten im Freien sind während der Nachtruhe verboten. Während der übrigen Zeiten dürfen Dritte durch solches Verhalten nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden.
- <sup>2</sup> Tätigkeiten gemäss Abs. 1 im Innern von Gebäuden dürfen Dritte nicht in unzumutbarer Weise belästigen; insbesondere während der Ruhezeiten gemäss Art. 30 Abs. 1-3 sind Türen und Fenster geschlossen zu halten.
- <sup>3</sup> Der Betrieb von Lärm verursachenden Maschinen und Gerätschaften und dergleichen ist nur werktags in der Zeit von 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr erlaubt.
- <sup>4</sup> Vorschriften für Sport-, Schul- und Badeanlagen sowie ähnliche Einrichtungen bleiben vorbehalten.

## Gastwirtschaftsbewilligungen

(Auszug aus dem Gastwirtschaftsgesetz für den Kanton Graubünden)

### Art. 3 Bewilligungspflicht

- <sup>1</sup> Eine Bewilligung ist erforderlich für
  - a) die Abgabe von Speisen oder Getränken zum Konsum an Ort und Stelle;
  - b) das Überlassen von Örtlichkeiten zum Konsum von mitgebrachten oder angelieferten Speisen oder Getränken;
  - c) die Durchführung von Veranstaltungen, an denen mitgebrachte oder angelieferte Speisen oder Getränke konsumiert werden.
- <sup>2</sup> Die Abgabe von Speisen oder Getränken im privaten geschlossenen Bereich ist bewilligungspflichtig, soweit sie gewerbsmässig erfolgt.

### Art. 4 Zuständigkeit

Die Gemeinden sind für die Erteilung und den Entzug der Bewilligung zuständig.

### Art. 5 Bewilligungsobjekt, -subjekt, -voraussetzungen

- <sup>1</sup> Die Bewilligung bezieht sich auf einen bestimmten Betrieb oder Anlass und wird einer handlungsfähigen Person erteilt, die für den Betrieb oder Anlass verantwortlich ist und Gewähr für eine polizeilich klaglose und einwandfreie Führung des Betriebs oder Anlasses bietet.
- <sup>2</sup> Diese Gewähr bietet in der Regel nicht, wer
  - a) in den letzten fünf Jahren wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen Vorschriften der kantonalen oder kommunalen Gastwirtschaftsgesetzgebung oder der eidgenössischen oder kantonalen Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat;
  - b) im Strafregister in den letzten fünf Jahren mehrere Verurteilungen aufweist, die im Zusammenhang mit der Ausübung des Gastgewerbes oder des Kleinhandels mit gebrannten Wassern stehen;
  - c) vor weniger als fünf Jahren eine Freiheitsstrafe von mehr als achtzehn Monaten verbüsst hat.
- <sup>3</sup> Zur Führung eines Betriebs hat die verantwortliche Person ihrem Gesuch einen aktuellen Auszug aus dem Strafregister und einen Nachweis, dass sie in den letzten fünf Jahren nicht wiederholt oder in schwerwiegender Weise gegen die eidgenössische oder kantonale Lebensmittelgesetzgebung verstossen hat, beizulegen.
- <sup>4</sup> Wer ein Gesuch stellt, hat unterschriftlich zu bestätigen, von den einschlägigen Bestimmungen Kenntnis genommen zu haben.

Gemäss Art. 5 Gastwirtschaftsgesetz für die Stadt Chur müssen schriftliche Gesuche zur Erteilung einer Gastwirtschaftsbewilligung mindestens einen Monat vor der beabsichtigten Eröffnung oder Übernahme eines Betriebes auf dem amtlichen Formular inkl. Beilagen bei der Stadtpolizei eingereicht werden.

## Tiefbaudienste

### Wiesentalstrasse, Gürtelstrasse – Ringstrasse Belagsarbeiten / Nacharbeiten, Fahrbahnsperrrungen

Ab Freitag, 20. Mai bis Freitag, 10. Juni 2022 wird in der Wiesentalstrasse im Abschnitt Gürtelstrasse – Ringstrasse auf der Fahrbahn der noch fehlende Deckbelag eingebaut. Die Vor- und Abschlussarbeiten erfolgen jeweils tagsüber mit lokalen Einschränkungen für den Verkehr.

Die Fräsarbeiten und Belagsarbeiten müssen verkehrsbedingt in der Nacht erfolgen. Diese sind wie folgt geplant:  
 – Montag, 30. Mai, ab 19.00 Uhr bis ca. 03.00 Uhr  
 – Donnerstag, 2. Juni, ab 19.00 Uhr bis ca. 05.00 Uhr  
 Witterungsbedingt kann sich der Einbau des Belages jeweils um einen Tag verschieben.

### Verkehrsführung

Während den Belagsarbeiten ist die Wiesentalstrasse im Baustellenbereich für den Verkehr komplett gesperrt. Die Bushaltestellen Amselweg und Wiesental werden während den Belagsarbeiten nicht bedient. Während der übrigen Zeit ist der Baustellenbereich mit Einschränkungen passierbar.  
 Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

### Ringstrasse, Kreisel Wiesentalstrasse Belagsarbeiten / Nacharbeiten, Fahrbahnsperrrungen

Ab Freitag, 20. Mai bis Freitag, 10. Juni 2022 wird im Kreisel Ringstrasse / Wiesentalstrasse der noch fehlende Deckbelag eingebaut. Die Vor- und Abschlussarbeiten erfolgen jeweils tagsüber mit lokalen Einschränkungen für den Verkehr.

ANZEIGE.....

#### Nacharbeiten

#### RhB-Strecke Chur West – Reichenau/Tamins

Nacht vom 24./25. Mai 2022

#### Böschungsmäher

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden.  
 Wir bemühen uns, die Lärmimmissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können.  
 Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter [www.rhb.ch/bauarbeiten](http://www.rhb.ch/bauarbeiten).

Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Rhätische Bahn  
 Infrastruktur  
 Planung und Disposition**

Die Fräsarbeiten und Belagsarbeiten müssen verkehrsbedingt in der Nacht erfolgen.

Diese sind wie folgt geplant:

- Montag, 30. Mai, ab 19.00 Uhr bis ca. 03.00 Uhr
  - Mittwoch, 1. Juni, ab 19.00 Uhr bis ca. 05.00 Uhr
- Witterungsbedingt kann sich der Einbau des Belages jeweils um einen Tag verschieben.

**Verkehrsführung**

Während den Belagsarbeiten ist der Kreisel für den Verkehr komplett gesperrt. Die Bushaltestellen Amselweg und Wiesental werden während den Belagsarbeiten nicht bedient. Während der übrigen Zeit ist der Baustellenbereich mit Einschränkungen passierbar.

Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

**Oberalpstrasse, Gürtelstrasse – Badusstrasse Belagsarbeiten / Nacharbeiten, Fahrbahnsperrrungen**

Ab Montag, 23. Mai bis Freitag, 10. Juni 2022 wird in der Oberalpstrasse im Abschnitt Gürtelstrasse – Badusstrasse auf der Fahrbahn der noch fehlende Deckbelag eingebaut. Die Vor- und Abschlussarbeiten erfolgen jeweils tagsüber mit lokalen Einschränkungen für den Verkehr.

Die Fräsarbeiten und Belagsarbeiten müssen verkehrsbedingt in der Nacht erfolgen.

Diese sind wie folgt geplant:

- Montag, 23. Mai, ab 19.00 Uhr bis ca. 03.00 Uhr
  - Montag, 30. Mai, ab 19.00 Uhr bis ca. 03.00 Uhr
  - Dienstag, 31. Mai, ab 20.00 Uhr bis ca. 05.00 Uhr
  - Mittwoch, 1. Juni, ab 19.00 Uhr bis ca. 04.00 Uhr
  - Dienstag, 7. Juni, ab 19.00 Uhr bis ca. 04.00 Uhr
- Witterungsbedingt kann sich der Einbau der Beläge jeweils um einen Tag verschieben.

**Verkehrsführung**

Während den Belagsarbeiten ist der jeweilige Baustellenbereich für den Verkehr komplett gesperrt. Während der übrigen Zeit ist der Baustellenbereich mit Einschränkungen passierbar. Wir sind bestrebt, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

**Haldensteinstrasse, Kreisel Masanserstrasse und Autobahn Ein-/Ausfahrt A13 Werkleitungs- und Belagsarbeiten**

Ab Montag, 23. Mai 2022, beginnen die Bauarbeiten für den Belagsersatz in der Haldensteinstrasse, im Bereich des Kreisels Masanserstrasse und der Autobahnzufahrt in Richtung Landquart. In diesem Zusammenhang werden in diesem Bereich auch diverse Werkleitungen erneuert. Ende August 2022 ist auf dem gesamten Abschnitt der Deckbelageinbau vorgese-

hen (Nachtarbeit). Die Arbeiten dauern voraussichtlich bis Freitag, 16. September 2022.

**Verkehrsführung**

Die Bauarbeiten werden in verschiedenen Etappen ausgeführt. Der Verkehr wird im Bereich der Baustelle mit eingeschränkten Spurbreiten im Gegenverkehr geführt. Die Zufahrten zu den Liegenschaften bleiben während den Arbeiten gewährleistet. Das Trottoir der Haldensteinstrasse muss im Bereich der Baustelle jeweils abschnittsweise gesperrt werden. Die Fussgänger von und nach Haldenstein werden je nach Bauphase über den Lichtensteinweg oder über das Rheingässli umgeleitet. Verschiedene Belagsarbeiten müssen in Nachtarbeit ausgeführt werden.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis für die durch die Bauarbeiten verursachten Unannehmlichkeiten. Alle am Bau beteiligten Personen sind bestrebt, die Arbeiten möglichst effizient und mit möglichst geringen Behinderungen für die Anwohnenden durchzuführen.

Bundesamt für Strassen ASTRA  
Stadt Chur, Tiefbaudienste, Abteilung Tiefbau  
IBC Energie Wasser Chur

**Ausschreibung von Bauarbeiten**

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Erikaweg

**Baumeister- und Belagsarbeiten**

Belagsabbruch	110 to
Beläge	140 to
Trasseeaushub	800 m <sup>3</sup>

Fundationsschicht	280 m <sup>3</sup>
Randabschlüsse	250 m
EW Kabelblock (Grabenlänge)	50 m
Schmutzwasserleitung	100 m
Fernwärmeleitung	100 m
Wasser- und Gasleitung (Grabenlänge)	100 m

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Baubeginn: August 2022  
Ende November 2022  
(Deckbelag 2023)

Submission: ab Freitag, 20. Mai 2022, können die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Vermerk (Stichwort): Erikaweg

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Eingabefrist: 10. Juni 2022 (A-Post/Poststempel)

Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

ANZEIGE.....

Stadt Chur



**Stadt Chur**

WWW

---

**DIE STADTSCHULE CHUR**

bietet per 1. August 2022 im Schulhaus Rheinau je eine

---

**Praktikumsstelle für die Timewin-Klasse (70 %) und Timeout-Klasse (100 %)**

---

Bewerbungsfrist: 24. Mai 2022  
Detaillierte Informationen finden Sie unter [www.chur.ch/stellen](http://www.chur.ch/stellen)

Verbindlichkeit der Angebote:	12 Monate	Gas- und Wasserleitung (Grabenlänge)	60 m	Auskunftsstelle:	Tiefbaudienste der Stadt Chur Telefon 081 254 51 61, Fax 081 254 58 56, submission.tiefbau@chur.ch
Bezug der Unterlagen:	Die Unterlagen können unter <a href="https://www.simap.ch">https://www.simap.ch</a> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.	Ausführungs- bzw. Liefertermine:	Baubeginn: August 2022 Bauende: Ende November 2022 (Deckbelag 2024)	Rechtsmittelbelehrung:	Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.
Preis Unterlagen/ Zahlungsmodalitäten:	gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.	Submission:	ab Freitag, 20. Mai 2022, können die Offertunterlagen unter <a href="https://www.simap.ch">https://www.simap.ch</a> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.		
Ort und Dauer der Planaufgabe:	Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG	Vermerk (Stichwort):	Sportplatzweg		
Öffnung der Angebote:	Dienstag 14. Juni 2022, 14 Uhr Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Tiefbau, 2.OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)	Eingabeadresse:	Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen		
Auskunftsstelle:	Tiefbaudienste der Stadt Chur Telefon 081 254 51 61, Fax 081 254 58 56, submission.tiefbau@chur.ch	Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.			
Rechtsmittelbelehrung:	Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.	Eingabefrist:	10. Juni 2022 (A-Post/Poststempel)		
		Anforderungen/ Garantien:	Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.	<b>Bauherrschaft</b>	<b>Baubjekt</b>
		Verbindlichkeit der Angebote:	12 Monate	<b>IBC Energie Wasser Chur, Chur</b>	<b>Ringstrasse 45, Kataster Nr. 2725 (BR 7011)</b> Einbau unterirdischer Energiezentrale mit Abgaskamin Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen: – Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

**Ausschreibung von Bauarbeiten**

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber:	Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur
Verfahrensart:	offenes Verfahren
Auftrag:	Sportplatzweg

**Baumeister- und Belagsarbeiten**

Belagsabbruch	128 to
Beläge	60 to
Fundationsschicht	160 m <sup>3</sup>
Randabschlüsse	70 m
EW Kabelblock (Grabenlänge)	60 m
Meteor- und Schmutzwasserleitung	120 m

Bezug der Unterlagen:	Die Unterlagen können unter <a href="https://www.simap.ch">https://www.simap.ch</a> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.
Preis Unterlagen/ Zahlungsmodalitäten:	gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung.
Ort und Dauer der Planaufgabe:	Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG
Öffnung der Angebote:	Dienstag 14. Juni 2022, 14.15 Uhr Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Tiefbau, 2. OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

**Hochbaudienste**

**Bauausschreibungen**

**Öffentliche Planaufgabe:** 20. Mai bis 9. Juni 2022

**Auflageort:** Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

**Öffentlich-rechtliche Einsprachen** sind bis 9. Juni 2022 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

<b>Johanna Solèr-Mattle, Chur</b>	<b>Felsenastrasse 33, Kataster Nr. 4867</b> Erweiterung Wohnhaus mit Anbau Eingangsüberdachung, Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Nordostseite sowie Fotovoltaikanlagen auf der Dachfläche Zone: Arbeitszone 2 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen: – Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung
-----------------------------------	--

<b>Baugesellschaft City West, vertreten durch domenig</b>	<b>Raschärenstrasse 27.1, 29, Kataster Nrn. 7066, 9391</b>
---	--

**ARCHITEKTEN AG, Chur**  
 Quartierplan Chur West Teilgebiet E, Abbruch Wohnhaus und Nebengebäude  
 Planverfasser: ARCHITEKTEN AG, Chur  
 Zone: Zentrumszone Chur West

**Hellmuth Knoblauch und Anna Knoblauch-Simmen, Chur**  
**Bungertweg 6, Kataster Nr. 6457**  
 Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Nordseite  
 Zone: Wohnzone 2  
 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:  
 – Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

**Andrea Gübeli, Chur**  
**Dammweg 86, Kataster Nr. 10848**  
 Quartierplan Stelleweg, Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Westseite  
 Zone: Wohnzone 2  
 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:  
 – Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

**Salt Mobile SA, vertreten durch Swiss Infra Services SA, Opfikon**  
**Grabenstrasse 8, Kataster Nr. 1528**  
 Aus- und Umbau Mobilfunkanlage mit Standortdatenblatt  
 Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

**Marco Manzanell, Domat/Ems**  
**Loëstrasse 64, Kataster Nr. 1572**  
 Neubau Pergola auf der Südostseite sowie Umgebungsanpassungen  
 Zone: Wohnzone 1

**Christian Collenberg und Evelina Collenberg-Rosen, Chur**  
**Wingertweg 5, Kataster Nr. 3505**  
 Neubau Wärmepumpenanlage mit Erdsonden  
 Zone: Wohnzone 2  
 Koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen:  
 – Gesuch für eine Wärmepumpenanlage mit Erdwärmesonde

**Gion Desax, Chur**  
**Vogelsangweg 24, Kataster Nr. 6168**  
 Montage Windschutzverglasung im 1. Obergeschoss auf der Südseite  
 Zone: Wohnzone 4

**fenaco Genossenschaft, Winterthur**  
**Triststrasse 1, Kataster Nr. 5191 (BR 13499)**  
 Quartierplan Areal Hans

Fischer AG, Neubau Schnellladestation für Elektrofahrzeuge  
 Zone: Gemischte Zone 3

**Coop Mineraloel AG, Allschwil**  
 Planverfasser: Hirt  
 Umwelttechnik AG, Moosleerau

**Franco Suter, vertreten durch Clavadetscher Architektur AG, Maladers**  
 Planverfasser: Clavadetscher Architektur AG, Maladers

**Ringstrasse 31, Kataster Nr. 4997**  
 Neubau Parkplätze auf der Nordostseite  
 Zone: Arbeitszone 2

**Heckenweg 2, Kataster Nr. 5370**  
 Wärmetechnische Dach-Dachsanierung mit Fotovoltaikanlagen auf der Dachfläche  
 Zone: Wohnzone 1

**2. Multisammelstelle**  
 Die Multisammelstelle ist an folgendem Tag **geschlossen**  
 – Montag, 6. Juni 2022 (Pfungstmontag)

**3. Regionale Tierkörpersammelstelle**  
 Die Regionale Tierkörpersammelstelle ist an folgendem Tag **geschlossen**  
 – Montag, 6. Juni 2022 (Pfungstmontag)

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.

Der Werkbetrieb wünscht Ihnen frohe Pfingsten.

## Stadtschule Chur

### Anmeldung schulergänzende Kinderbetreuung (Kindertagesstätten) – Schuljahr 2022/23

Die Gemeinden sind gemäss Art. 6 Abs. 3 der kantonalen Tagesstrukturverordnung vom 19. März 2013 verpflichtet, den Betreuungsbedarf von Kindergarten- und Schulkindern während der Schulwochen von morgens 7.30 Uhr bis abends 18 Uhr jährlich zu erheben.

Erziehungsberechtigte von Kindergarten- und Schulkindern, welche einen Betreuungsbedarf in den städtischen Kindertagesstätten haben, sind aufgerufen, ihren entsprechenden Betreuungsbedarf für das Schuljahr 2022/23 bis zum 31. Mai 2022 der Stadtschule – Kindertagesstätten Chur – mitzuteilen. Später eintreffende Anmeldungen oder Änderungswünsche können nur berücksichtigt werden, wenn entsprechende Plätze frei sind.

Die Anmeldung hat den Namen und das Geburtsdatum des Kindes, die gewünschten Betreuungszeiten, die Namen und Telefonnummern der Erziehungsberechtigten, sowie die Wohnadresse zu enthalten.

Stadtschule, Kindertagesstätten  
 Poststrasse 35, Postfach 810, 7001 Chur

kindertagesstaetten@chur.ch  
 Tel. 081 254 51 73

## Grün und Werkbetrieb

### Kehrichtabfuhr und Sammelstellen über Auffahrt

**1. Kehrichtabfuhr**  
 An folgendem Feiertag findet **keine** Kehrichtabfuhr statt  
 – Donnerstag, 26. Mai 2022 (Auffahrt)  
**Die Kehrichtabfuhr wird weder vor- noch nachgeholt.**

**2. Öffnungszeiten Multisammelstelle**  
 Die Multisammelstelle ist wie folgt bedient  
 – Mittwoch, 25. Mai 2022  
 7.00 Uhr – 11.30 Uhr / 13.15 Uhr – **16.00 Uhr**  
 – Donnerstag, 26. Mai 2022 (Auffahrt)  
**geschlossen.**  
 – Freitag, 27. Mai 2022  
 7.00 Uhr – 11.30 Uhr / 13.15 Uhr – 17.00 Uhr  
 – Samstag, 28. Mai 2022  
 8.30 Uhr – 11.30 Uhr

**3. Regionale Tierkörpersammelstelle**  
 Die Regionale Tierkörpersammelstelle ist an folgendem Tag **geschlossen**  
 – Donnerstag, 26. Mai 2022 (Auffahrt)

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 53 00, zu kontaktieren.

Der Werkbetrieb wünscht Ihnen frohe Auffahrt.

### Kehrichtabfuhr und Sammelstellen über Pfingsten

**1. Kehrichtabfuhr**  
 An folgendem Feiertag findet **keine** Kehrichtabfuhr statt  
 – Montag, 6. Juni 2022 (Pfungstmontag)  
**Die Kehrichtabfuhr wird weder vor- noch nachgeholt.**

Werfen Sie Papier und Karton  
 nicht in den Kehricht;  
 sie werden überall für die  
 Wiederverwertung gesammelt!

## Kirchen Chur

### Reformierte Kirche Chur

Weitere Informationen finden Sie unter [www.chur-reformiert.ch](http://www.chur-reformiert.ch)

#### Sonntag, 22. Mai

##### Martinskirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Pfarrerin Ivana Bendik  
Thema: «Über das Beten», Lk 11,5-13

##### Comanderkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Pfarrer Robert Naefgen  
Thema: «Fundbüro Kirchengemeinde», Lk 15,8-10  
In diesem Gottesdienst finden die Taufen von Rhea Krättli und Leonard Reinhart statt.  
Im Anschluss herzliche Einladung zum Apéro.

##### Masanserkirche

10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Pfarrer Andreas Rade  
Thema: «Anbruch der neuen Schöpfung in Christus», 2. Kor 5,17  
In diesem Gottesdienst finden die Taufen von Emma Stoop und Linard Hallauer statt.

**Kollekte zu Gunsten** «Die dargebotene Hand – Telefonseelsorge Ostschweiz und FL»

#### Auffahrt, Donnerstag, 26. Mai

##### Comanderkirche

10.00 Uhr **Familiengottesdienst**  
Pfarrer Andreas Rade  
Thema «Loblieder im Gefängnis». Musik: Kinderchor «Rheintalgezweitscher» und Annegret Ernst, Orgel. Anschlussprogramm mit Spiel, Spass und einfacher Verpflegung

#### Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

#### Seelsorge

Falls Sie ein Seelsorgegespräch wünschen, wenden Sie sich bitte an eine unserer Pfarrpersonen oder rufen Sie folgende Telefonnummer an: 081 252 39 40.

#### Jugendkeller (4 you)

Fr, 20.5., 18 bis 22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, Musik, Drinks, Essen, etc.

#### Kirche im Dialog – Kirche und Politik

Fr, 20.5., 19 bis 20 Uhr, Regulakirche,

Diskussionsabend mit em. Prof. Dr. theol. Johannes Fischer. Moderation Pfarrerin Dr. theol. Ivana Bendik. Freier Eintritt.

Anschliessend herzliche Einladung zum Apéro.

#### Begegnungscafé

Di, 24.5., 9 bis 11 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein

#### Jugendkeller (4 you) für 5./6. Klässler

Mi, 25.5., 17.30 bis 19.30 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, Musik, Drinks, Essen, etc.

#### Kein Frühgebet

Do, 26.5., Comanderzentrum

#### tschent – der Churer Sonntagstreff für alle Generationen

Do, 26.5., 10 Uhr, Comanderzentrum, Abschlussfest der Familienkirche. Im Anschluss an den Gottesdienst essen alle gemeinsam zu Mittag.

#### Offenes Ohr

Do, 26.5., 17 bis 18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

#### Friedensgebet

Do, 26.5., 18 bis 18.30 Uhr, Martinskirche, Spirituelle und theologische Thematisierung des Kriegs gegen die Ukraine

#### Geld und Glaube – Themenabend in der Regulakirche

Do, 26.5., 19 bis 20 Uhr, Regulakirche, «Macht Geld selig?» Theologe Ralph Kunz über die andere Seite der Münze. Musik: Urs Gühr, Klavier. Anschliessend herzliche Einladung zum Apéro. Eintritt frei. Kollekte

#### Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen (Sennensteinstrasse 28)

#### Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden: Dienstag 9 bis 11 Uhr, Mittwoch 16 bis 18 Uhr, Donnerstag, 9 bis 11 Uhr. Telefonische Erreichbarkeit: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr. Telefon 081 252 27 04. Termine nach Vereinbarung (Sennensteinstrasse 26)

#### Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Steinbach

Passugg-Araschgen ist Teil der Kirchengemeinde Steinbach

#### Sonntag, 22. Mai

Kein Gottesdienst Passugg

#### Donnerstag, 26. Mai Auffahrt

11.00 Uhr Familiengottesdienst auf dem Prader Untersäss

Mit der Ländlerkapelle Via Spluga. Im Anschluss Grillieren wir gemeinsam. Bei schlechtem Wetter feiern wir den Gottesdienst in der Kirche in Praden. Bitte beachten Sie die Aushänge.

17.00 Uhr Kirche Praden  
Musik für Orgel, Blockflöten und historische Blasinstrumente  
Tina Zweimüller: Orgel  
Markus Meier: Blockflöten, Schalmei, und andere alte Blasinstrumente  
Musik aus Renaissance und Barock. Zur Aufführung gelangen Werke von Diego Ortiz, über frühbarocke Stücke von Giovanni Trabaci und Samuel Scheidt, bis zu Werken aus der Barockzeit von Georg Philipp Telemann und Jean-Philippe Rameau. (Wegen eines Unfalls der Cellistin kann das Duo le phénix leider nicht wie ursprünglich vorgesehen spielen.)  
Eintritt frei, Kollekte

#### Projektchor für Kirchenjubiläum in Passugg

Die Kirche in Passugg wurde vor 50 Jahren erbaut. Anlässlich des Kirchenjubiläums feiern wir am Samstag, 18. und Sonntag, 19. Juni ein Festwochenende mit Architekturvortrag, Apéro, Festgottesdienst und Mittagessen. Den Festgottesdienst am Sonntag (10 Uhr) wird ein Projektchor unter der Leitung von Giovanni Zanetti mitgestalten.

Herzliche Einladung zum Mitsingen. Probentermine: Donnerstag, 9. Juni, Montag, 13. Juni und Donnerstag, 16. Juni.

Die Proben finden jeweils um 20 Uhr in der Kirche in Passugg statt.

Bitte um kurze Anmeldung im Pfarramt, oder bei Ruedi Müller (081 373 13 74)

Pfarramt:

Pfarrerin Simone Straub

E-Mail: [simone.straub@gr-ref.ch](mailto:simone.straub@gr-ref.ch)

Tel. 081 373 11 81

#### Katholische Kirchengemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder unserer Homepage [www.kathkgchur.ch](http://www.kathkgchur.ch)

#### DOMPFARREI (Kathedrale)

##### Samstag, 21. Mai

6.30 Uhr hl. Messe  
16.00 Uhr Beichtgelegenheit Hof 14  
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
18.00 Uhr hl. Messe

##### Sonntag, 22. Mai

7.30 Uhr hl. Messe  
10.00 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** Missionsverein der Schweizer Franziskaner

##### Montag, 23. Mai

6.30 Uhr hl. Messe

**Dienstag, 24. Mai**

12.15 Uhr hl. Messe  
 St.-Fidelis-Gedächtnis  
 18.00 Uhr Beichtgelegenheit  
 18.30 Uhr Rosenkranz  
 19.00 Uhr hl. Messe und Reliquiensegen

**Mittwoch, 25. Mai**

6.30 Uhr hl. Messe  
 9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

**Donnerstag, 26. Mai – Christi Himmelfahrt**

7.30 Uhr hl. Messe  
 10.00 Uhr hl. Messe  
 10.30 Uhr hl. Messe der Churer Pfarreien  
**in der Heiligkreuzkirche**  
 14.15 Uhr Maiandacht des Lourdesvereins  
 in der Lourdesgrotte

**Freitag, 27. Mai**

6.30 Uhr hl. Messe  
 9.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
 16.30 Uhr hl. Messe (Villa Sarona)  
 18.15 Uhr Rosenkranz  
 19.00 Uhr hl. Messe

**ERLÖSERPFARREI**

**Samstag, 21. Mai**

16.30 Uhr hl. Messe mit Erlöserchor

**Sonntag, 22. Mai**

10.00 Uhr hl. Messe  
 19.00 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** Für die Menschen in der Ukraine

**Mittwoch, 25. Mai**

9.00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 26. Mai – Christi Himmelfahrt**

10.30 Uhr hl. Messe der Churer Pfarreien  
**in der Heiligkreuzkirche**

**Freitag, 27. Mai**

19.00 Uhr hl. Messe

**HEILIGKREUZPFARREI**

**Samstag, 21. Mai**

15.00 Uhr Gottesdienst (Bürgerheim)  
 18.30 Uhr hl. Messe

**Sonntag, 22. Mai**

10.30 Uhr hl. Messe mit Flötengruppe

**Kollekte:** Ärzte ohne Grenzen

**Dienstag, 24. Mai**

15.00 Uhr Gottesdienst (Kantengut)  
 18.30 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 26. Mai – Christi Himmelfahrt**

10.30 Uhr hl. Messe der Churer Pfarreien,  
 anschl. Apéro

**Freitag, 27. Mai**

16.00 Uhr Gottesdienst (Cadonau)

**KAPELLE KREUZSPITAL**

**Samstag, 21. Mai**

15.00 Uhr hl. Messe

**SOZIALDIENSTE**

**DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE**  
**Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83**

Sprechstunden: Di, 14–16 Uhr und Mi, 9–11 Uhr  
 übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

**Amtliche Meldungen an:**  
**stabla@somedia.ch**

**focusC**

**Willkommen in unserer Kirche**

**Calandastr. 38, Chur, www.focusc.ch**

**Sonntag, 22. Mai**

10.00 Uhr **Generationen-Gottesdienst**  
 Zum Thema: Liebe allein genügt nicht  
 Live und als Livestream  
 Übersetzung auf Anfrage

**Kirche Haldenstein**

**Evangelische Kirchengemeinde Haldenstein**

**Freitag, 20. Mai**

19.30 Uhr Benefizkonzert mit Giusep Tschuur:  
**ABGESAGT.**

**Sonntag, 22. Mai**

Gottesdienst in der Region

**Donnerstag, 26. Mai**

10.00 Uhr Regionales Auffahrtstreffen der ref. Kirchengemeinden Zizers, Untervaz, Trimmis und Haldenstein in der Kirche Haldenstein: Auffahrt als Fest des Angenommenseins. Gottesdienst mit Pfr. S. Becker, Pfrn. Bergauer, Pfr. H.-U. Richwinn und Pfr. J. Burger. Pastoralionschor unter der Leitung von Carlo Köhl, Orgelspiel durch Xiao-mu Yuan. Anschliessend Apéro in der Turnhalle. Parkplätze ausgewiesen am Rheindamm.  
 Herzliche Einladung

**Sonntag, 29. Mai**

Gottesdienst in der Region.

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9 bis 18 Uhr) zugänglich.

**Kirchen Maladers**

**Evangelisch-reformierte Kirchengemeinde Maladers**

**Sonntag, 22. Mai**

Kein Gottesdienst in Maladers

**Donnerstag, 26. Mai Auffahrt**

Kein Gottesdienst in Maladers

Pfarramt:

Pfarrerin Simone Straub  
 E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch  
 Tel. 081 373 11 81

**Katholische Kirchengemeinde Maladers**

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

**Samstag, 21. Mai**

Kein Gottesdienst

**Sonntag, 22. Mai**

18.00 Uhr Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann

Alte Schanfiggerstrasse 7, 7000 Chur

Tel. 078 967 36 14, E-Mail: kpldwk@yahoo.de

**Verschiedenes**

**Einsendungen**

**«Soziale Angebote»**

Die mehrseitige Publikation der Sozialen Angebote der Stadt Chur im «Amtsblatt» erscheint viermal jährlich jeweils in den ersten Ausgaben der Monate März, Juni, September und Dezember.

Die nächste Beilage wird in der Ausgabe vom Freitag, 3. Juni 2022, publiziert.

Wir bitten deshalb die Verantwortlichen der sozialen Institutionen, allfällige Änderungen und Mutationen ihrer Bekanntmachung bis spätestens Montag, 30. Mai 2022, 12 Uhr, einzusenden an folgende E-Mail-Adresse: redaktion-stabla@suedostschweiz.ch

**Diabetes-Gesellschaft GL-GR-FL**

Die Diabetes-Gesellschaft GL-GR-FL ist die offizielle Vertretung für Menschen mit Diabetes in den Regionen Glarus, Graubünden und im Fürstentum Liechtenstein.

In all unseren Standorten:

- **Chur (Steinbockstrasse 2)**
- **Glarus (Kasernenstrasse 2)**
- **Vaduz (c/o Landesspital Liechtenstein, Heiligkreuz 25)**

stehen Ihnen folgende Dienstleistungen zur Verfügung:

- **Diabetesberatung**
- **Ernährungsberatung**
- **Medizinische Fusspflege für Diabetiker und Nichtdiabetiker**
- **Hilfsmittelverkauf und Messgeräteinstruktion**

**Diabetes-/Ernährungsberatung und med. Fusspflege werden mit ärztlicher Verordnung zu 100% durch die Grundversicherung (keine Zusatzversicherung nötig) übernommen.**

Gerne nehmen wir Anmeldungen für die Diabetes-, Ernährungsberatung und medizinische Fusspflege in unserer Geschäftsstelle **in Chur, Steinbockstrasse 2** entgegen, entweder per E-Mail: **info@diabetesgl-gr-fl.ch** oder per Telefon: **081 253 50 40.**

Die Öffnungszeiten für den Materialverkauf sowie des Telefondienstes sind wie folgt:

Montag,	14.00 – 17.00 Uhr
Mittwoch,	14.00 – 18.00 Uhr
Freitag,	8.30 – 11.30 Uhr

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite: **www.diabetesgl-gr-fl.ch**

## Selbsthilfe Graubünden

- Beratung von Einzelpersonen, Fachstellen und Institutionen zum Thema Selbsthilfe
- Vermittlung von Kontakten zu bestehenden Gruppen und/oder Fachstellen
- Beratung von Betroffenen bei der Gründung von Selbsthilfegruppen

Kontakt:  
Selbsthilfegraubünden  
Reichsgasse 25  
7000 Chur  
E-Mail: kontakt@selbsthilfegraubuenden.ch  
Internet: www.selbsthilfegraubuenden.ch

## Procap Grischun

Selbsthilfeorganisation für Menschen mit Handicap

### Rechtsberatung:

Wir vertreten die Rechte im Umgang mit Sozialversicherungen für unsere Mitglieder. Procap Grischun bietet ihren Mitgliedern Beratung und juristische Unterstützung an. Die Dienstleistungen der Rechtsberatung stehen allen Mitgliedern kostenlos zur Verfügung. Für Nicht- und Neumitglieder gibt es eine Sonderregelung. Das Angebot beschränkt sich auf das Sozialversicherungsrecht und umfasst keine Fragen anderer Rechtsgebiete.

### Unsere Dienstleistungen:

- umfassende und unentgeltliche Beratung im Bereich Sozialversicherungen
- vier regionale Beratungsstellen für allgemeine Fragen im Zusammenhang mit Behinderungen
- Ausflüge / Freizeitaktivitäten
- Ausbildung / Kurse
- Ferien- und Sportangebote

### Mitgliedschaft:

Der Mitgliederbeitrag beträgt Fr. 50.–. Auch als Solidarmitglied können sie unseren Verband unterstützen und von den Angeboten profitieren.

### Kontakt:

Geschäfts- und Beratungsstelle  
Alexanderstrasse 8  
7000 Chur  
Tel. 081 253 07 07  
E-Mail: info@procapgrischun.ch  
Internet: www.procapgrischun.ch

## Alzheimer Graubünden

### Kostenlose Begleitung, Beratung und Information zu allen Fragen im Zusammenhang mit Demenz

- Gesprächsgruppen für Angehörige
- Café Zeitlos jeden 3. Mittwoch in Chur
- Aus- und Weiterbildungsangebote

### Kantonales Alzheimertelefon 081 253 91 40

Alzheimer Graubünden  
Poststrasse 9, 7000 Chur  
Tel. 081 253 91 42, Info.gr@alz.ch, www.alz.ch/gr

## Blaues Kreuz Graubünden – Alkoholberatungsstelle

### Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters Beratung und Information für

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

### Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

### Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

### Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Elefantahut und Schmetterlingsflügel
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

### Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle  
Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37  
beratung@blaueskreuz.gr.ch  
Anwesenheitszeiten: Montag bis Donnerstag  
www.blaueskreuz.gr.ch

## Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden

- Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
- Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV  
Beratungsstelle Graubünden  
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur  
Tel. 081 257 10 00  
beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch  
www.sbv-fsa.ch

## Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)  
Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:  
Seniorenakademie Graubünden  
Ringstrasse 90, 7004 Chur  
Tel. 081 250 20 50  
info@senak.ch, www.senak.ch

## Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «besser hören – besser verstehen»  
Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst  
Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 078 875 42 74
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben  
proauditochurplus@gmail.com  
www.pro-audio.ch/vereine

## Pro Infirmis

Fachorganisation für Menschen mit Behinderung und Angehörige.

### Sozialberatung:

Umfassende und kostenlose Beratung in den Bereichen Sozialversicherungen, Finanzen, persönliche und familiäre Anliegen, Arbeit, Wohnen, Schule, Entlastung, Hilfsmittel und mehr.

### Assistenzberatung:

Menschen mit einer Behinderung, die ihr Leben in den eigenen vier Wänden selbstbestimmt führen möchten, werden im Bereich der persönlichen Assistenz beraten.

### Begleitetes Wohnen:

Erwachsene mit einer IV-Berechtigung, die in einer eigenen Wohnung leben, werden in alltagspraktischen Fragen unterstützt und begleitet.

### Bildungsklub:

Kursangebot für Erwachsene mit kognitiver Beeinträchtigung zur Erweiterung der Kompetenzen in der Lebensgestaltung.

### Fachstelle Hindernisfreies Bauen:

Beratung von Betroffenen, Angehörigen und Fachpersonen zu Fragen des hindernisfreien Bauens.

### Eurokey:

Das Schlüssel- und Schliesssystem für hinderisfreie Einrichtungen in der Schweiz und Teilen Europas.

Infos und Terminvereinbarungen:  
Pro Infirmis Graubünden  
Engadinstrasse 2, 7000 Chur  
Telefon 058 775 17 17  
graubuenden@proinfirmis.ch  
www.proinfirmis.ch

## Schweizerisches Rotes Kreuz Graubünden

Das SRK Graubünden setzt sich mit vielfältigen Angeboten in sozialer Integration, Bildung und Entlastung für Menschen in schwierigen Lebenssituationen ein.

### Entlastung:

- Kinderbetreuung zu Hause KBH: Die Kinderbetreuerinnen des SRK Graubünden springen auf Anfrage ein, wenn Kinder krank sind oder Eltern eine schwierige Zeit durchmachen
- Babysitting SRK: Jugendliche SRK-Babysitter ermöglichen Eltern kurze Verschnaufpausen
- Ponte: Rotkreuz-Freiwillige begleiten betreuende und pflegende Angehörige und Familien und helfen beim Vernetzen mit bestehenden Angeboten
- Rotkreuz-Notrufsystem: Der einfach bedienbare Notruf sorgt für mehr Sicherheit und Unabhängigkeit in den eigenen vier Wänden
- Rotkreuz-Fahrdienst für medizinische Fahrten: Freiwillige fahren betagte oder behinderte Menschen zum Arzt, in die Therapie oder ins Spital

### Soziale Integration:

Das SRK Graubünden engagiert sich im Bereich der Arbeitsintegration von Langzeitstellenlosen (Fachstelle für Arbeitsintegration – Werknetz) sowie bei der Alltagsintegration von Flüchtlingen (eins zu eins und peer to peer.).

### Bildungsangebote und Beratungen:

- Aus- und Weiterbildungen im Bereich Pflege, Gesundheit, Selbstkompetenz, Babysitting
- Beratungsstelle für Schuldenfragen BSG: die Beratungsstelle berät verschuldete Personen in Finanz- und Budgetfragen
- Patientenverfügung SRK: Fundierte Beratung und Erstellung einer Patientenverfügung

Rotes Kreuz Graubünden  
Steinbockstrasse 2, 7000 Chur  
081 258 45 84, info@srk-gr.ch, www.srk-gr.ch

## VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach  
7208 Malans  
Kontakttelefon: 081 353 71 01  
vask.Graubünden@bluemail.ch  
www.vaskgr.ch

## Krebsliga Graubünden

### Kostenlose Begleitung, Beratung und Information Begleitung durch

- fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs

- Kurse/Seminare/Therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

### Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

### Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitations-Angebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventions-Kampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden  
Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur  
Tel. 081 300 50 90  
info@krebssliga-gr.ch, www.krebssliga-gr.ch

## Incontro chur Der Treff von und für Seniorinnen und Senioren

incontro chur ist der selbst verwaltete Begegnungstreff von und für Seniorinnen und Senioren. Spielen, jassen, plaudern, zuhören: Das und noch vieles mehr ist im incontro café möglich. Wir treffen uns jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag von 14.00 bis 16.30 Uhr im Seniorenzentrum Rigahaus an der Gürtelstrasse 90 in Chur. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

## Pro Senectute Graubünden

Pro Senectute Graubünden setzt sich dafür ein, dass ältere Menschen ein möglichst selbstbestimmtes Leben führen können. Als Kompetenzzentrum fürs Alter(n) in Graubünden sind wir da für ältere Menschen und ihre Angehörigen, für den Kanton, für die Gemeinden und für die Institutionen.

- Mit unserer **Sozialberatung** schaffen wir wieder Perspektiven. Wir bieten Beratungen und Informationen zu Altersfragen, insbesondere zu den Themenbereichen Finanzen, Gesundheit, Wohnen und Lebensgestaltung.
- Mit unserer **Beratung in Finanz- und Nachlassfragen** zeigen wir unabhängig, kompetent und kostenlos Möglichkeiten zur Regelung Ihrer finanziellen Situation auf.
- Mit unseren **Projekten** unterstützen wir Behörden und Interessengruppen in der Umsetzung der Anliegen in ihrem Lebensraum.
- Mit **Generationenprojekten** verbinden wir Alt und Jung.
- Mit unseren **Entlastungsangeboten** tragen wir dazu bei, dass Seniorinnen und Senioren lange und selbstbestimmt zu Hause leben können.
- Mit unseren **Kursen und Veranstaltungen** eröffnen wir neue Perspektiven und schaffen Kontakte.
- Mit unseren **Sport- und Wandergruppen** sind Seniorinnen und Senioren im ganzen Kanton aktiv.

- Mit unseren Angeboten zur **Gesundheitsförderung und Prävention** stärken wir die Autonomie, die Gesundheit und die Lebensqualität der älteren Menschen und motivieren sie zu einem gesunden Lebensstil.

### Wanderungen Pro Senectute Graubünden

Für die angebotenen Wanderungen ist der Witterung entsprechend gute Wanderbekleidung erforderlich: gute Schuhe, Regenschutz, Sitzunterlage, evtl. Stöcke und Schutzmasken.  
Notfall-Ausweis bei sich tragen!

### Dienstag, 24. Mai 2022

#### Safiental Egschi – Bonaduz (Scardanal)

Abfahrt: Chur ab 07.56 Uhr  
Retour: Chur an 16.12 Uhr  
**Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.**  
Wanderzeit: 5 Std., Aufstieg 360 m, Abstieg 950 m, 15 km  
Leitung: Gregor Bischof, 079 841 02 24  
Anmeldung: bis spätestens am Sonntag um 20 Uhr bei der Wanderleitung

### Donnerstag, 26. Mai 2022

#### Strada San Nicla – Sur En

Abfahrt: Chur ab 07.31 Uhr S12  
Retour: Chur an 17.36 Uhr  
**Jede/r Teilnehmende löst sein Billett individuell.**  
Wanderzeit: 2½ Std., Aufstieg 201 m, Abstieg 152 m, 8 km  
Leitung: Corina Joos, 079 740 48 29  
Anmeldung: bis spätestens am Dienstag um 20 Uhr bei der Wanderleitung

Pro Senectute Graubünden  
Alexanderstrasse 2, 7000 Chur  
081 300 35 35  
info@prosenectute.ch, www.prosenectute.ch

## Caritas Graubünden

Caritas Graubünden unterstützt armutsbetroffene Menschen im Kanton Graubünden.

### Caritas Markt:

Im Caritas Markt können Personen mit einem geringen Budget Lebensmittel und gewisse Non-Food-Produkte zu Tiefpreisen kaufen. Zum Einkauf berechtigt sind Personen mit einer KulturLegi oder einer Caritas-Markt-Karte.

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 9 bis 18 Uhr durchgehend  
Samstag: 9 bis 12 Uhr  
**Adresse:** Tittwiesenstrasse 27, 7000 Chur  
**Telefon:** 081 252 64 44

### Caritas Center:

Im Caritas Center findet man kostengünstige Kleidung, Geschirr, Bücher und noch viele weitere Gegenstände.

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8.30 bis 18 Uhr durchgehend geöffnet  
Samstag: 9 bis 12 Uhr  
**Adresse:** Scalettastrasse 7, 7000 Chur  
**Telefon:** 081 285 11 47

**Neumacherei:**

In der Neumacherei werden alte Gegenstände in neue Gebrauchs- Design- oder Kunstobjekte umgewandelt sowie Rohstoffe und Bauteile aus Entsorgungsgegenständen gewonnen.

**Öffnungszeiten Warenannahmen:**

Montag und Dienstag:

9 Uhr bis 12 Uhr und von 13 Uhr bis 15 Uhr

Mittwoch: 9 Uhr bis 12 Uhr

**Adresse:** Wiesentalstrasse 7, 7000 Chur

**Telefon:** 081 353 1017

**KulturLegi:**

Mit einer KulturLegi erhalten Personen aus den Gemeinden Chur und Domat/Ems Rabatte auf Freizeitangebote. Die KluturLegi-Karte kann bei der Caritas Administration bezogen werden.

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

**Telefon:** 081 258 32 58

**Spielgruppe «cricri»**

In der Spielgruppe «cricri» werden Kinder für einen kleinen Beitrag betreut.

**Anmeldung:** 079 773 81 48

**Together:**

«Together» bietet Müttern und ihren Kindern die Möglichkeit, spielerisch Deutsch zu lernen.

**Anmeldung:** 079 773 81 48

**Schreibdienst:**

Beim Verfassen von Lebensläufen, Bewerbungen und Briefen sowie dem Ausfüllen von Formularen unterstützen wir Sie gerne.

**Öffnungszeiten Büro:**

Montag–Freitag:

8 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 16.30 Uhr

**Adresse:** Tittwiesenstrasse 29, 7000 Chur

**Telefon:** 081 258 32 58

**E-Mail:** info@caritasgr.ch

**Webseite:** www.caritasgr.ch

**Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein**

Bahnhofstrasse 15, 7310 Bad Ragaz

www.rheumaliga.ch/sgfl

Geschäftsstelle/Bewegungskurse

Tel. 081 302 47 80

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Beratungsstelle

Tel. 081 511 50 03

E-Mail: beratung.ragaz@rheumaliga.ch

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörigen können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die freiwillige, unentgeltliche Beratung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten sie bei der Rheumaliga SG, GR, AI/AR und

Fürstentum Liechtenstein und im Internet unter [www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Unsere Kurse und Veranstaltungen in Chur und Umgebung****Nachmittagsanlass – Kräuter, Heilpflanzen, Tinkturen, Kräuter-Zvieri**

Am Dienstag, 21.6.2022 lädt die Rheumaliga in den Engel-Kräutergarten von Monika Grünenfelder ein. Hier erfahren Sie Wissenswertes über die Wirkung von Heilpflanzen und Kräutern – auch im Zusammenhang mit Rheuma. Sie geniessen einen Kräuter-Zvieri, pflücken Kräuter, stellen daraus Ihre eigene Tinktur her und erfreuen sich am tollen Bergpanorama. Es wird ein Unkostenbeitrag erhoben. Anmeldung bis 13.6.2022

**Ort:** Alpweg 1, 7324 Vilters

**Zeit:** 14 bis ca. 16.30 Uhr

**Auskunft und Anmeldung:**

Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: beratung.ragaz@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter [www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Aquawell****– die Wassergymnastik der Rheumaliga**

mittwochs, 11.45 bis 12.30 Uhr

freitags, 9.30 bis 10.15 Uhr

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin

für Nichtschwimmer geeignet, fortlaufende Kurse, Einstieg nach Absprache jederzeit möglich, Gratis-Probelektion nach Absprache.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

**SAMAVIVA Rheuma-Yoga für die Rheumaliga**

Yoga ist mehr als Bewegung. Achtsame, atemgeführte Übungen helfen den Teilnehmer/-innen ihren Körper besser wahrzunehmen, ihre Bedürfnisse, aber auch Grenzen besser zu spüren. Es ist heilsam, sich selbst annehmen zu können mit allem, was ist. Dies mit anderen in der Gruppe zu teilen, ebenso wie Wohlgefühl und Lebensfreude zu fördern, sind wichtige Aspekte des Unterrichts. Der Kurs richtet sich vor allem an Menschen mit rheumatischen Erkrankungen. Um den Kurs zu besuchen, braucht es keine besonderen Voraussetzungen. Schnupperstunden sind jederzeit nach Voranmeldung möglich.

Daten:

Kurs 2, montags, 11 bis 12 Uhr, 8 Termine,

4. April bis 30. Mai 2022, **noch freie Plätze, Einstieg jederzeit möglich**

Kurs 3, montags, 11 bis 12 Uhr, 10 Termine,

5. September bis 7. November 2022

Leitung: Antje Khamis, langjährige Yogalehrerin und zertifizierte Yogatherapeutin

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle, Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

**EverFit – Bewegung und Balance im Alter**

EverFit ist das Bewegungsangebot für Seniorin-

nen und Senioren, die fit sein und bleiben möchten.

Das Training berücksichtigt alle konditionellen Faktoren, angepasst an ältere Menschen, insbesondere Kraft, Gleichgewicht und Dual-Task-Fähigkeiten. Im Vordergrund steht, neben der allgemeinen Leistungsfähigkeit, die Sturzprävention. Die Instruktion eines Heimprogrammes und ergänzende Informationen komplettieren das Training. Der Einstieg ist nach Anmeldung jederzeit möglich. Eine Schnupperlektion nach Absprache ist gratis. EverFit findet wöchentlich unter fachkundiger Leitung statt und macht Spass. Kursdaten: Freitag, 1. April bis 24. Juni 2022, 14 bis 15 Uhr

Kursort: Kath. Pfarreizentrum, Kantonsstrasse 20, 7302 Landquart

Kursleitung: Adelheid Näf

Kurskosten: Fr. 180.– für Mitglieder, Fr. 204.– für Nichtmitglieder

Anmeldung/Auskunft: Tel. 081 302 47 80,

info.sgfl@rheumaliga.ch, [www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Fachreferate – Lebensqualität trotz Rheuma und Schmerzen**

2022 finden wieder regelmässig Fachreferate mit unterschiedlichen Inhalten statt. Die Vortragsreihe richtet sich an Rheumabetroffene, Menschen mit chronischen Schmerzen und ihre Angehörigen. Durch die Fachreferate erhalten die Teilnehmenden die Möglichkeit, sich in einer kleinen Gruppe mit den Herausforderungen von schmerzhaften Rheumaerkrankungen auseinanderzusetzen.

Die nächsten Daten:

– 24. Mai 2022 ab 18 Uhr – «Ernst genommen werden, eigene Wirkung im Patienten-Arzt-Gespräch erhöhen.»

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: beratung.ragaz@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

[www.rheumaliga.ch/sgfl](http://www.rheumaliga.ch/sgfl)

**Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause**

Bei Schmerzen oder Bewegungseinschränkungen können kleine Dinge im Alltag grosse Hürden sein. Die Rheumaliga hält mit der «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ein Angebot in der Region bereit, damit Betroffene länger und selbstständiger zu Hause wohnen können. Am Beratungsgespräch in ihrem Heim eruiieren Sie gemeinsam mit den Mitarbeitenden der regionalen Rheumaliga, die individuellen Schwierigkeiten und Herausforderungen in ihrem Alltag und welche Produkte Abhilfe schaffen können. Einige Produkte können am Beratungsgespräch und vor der Bestellung ausprobiert werden.

Für die «Beratung für Alltagshilfen im eigenen Zuhause» ist eine Terminvereinbarung erforderlich. Kontakt:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: info.sgfl@rheumaliga.ch

Weitere Informationen finden Sie unter

[www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

**Medizinische Progressive Muskelspannung (med. PME) – das körpernahe Entspannungsverfahren**

In sieben Kurslektionen lernen Sie die für Schmerzbetreffene modulierte, medizinische Progressive Muskelentspannung (med. PME) nach Jakobsen. Die einfach zu erlernende Entspannungstechnik können Sie täglich zu Hause selbst anwenden.

Der Kurs wird 2022 an folgenden Daten durchgeführt:

**Block-Kurs A:** 17. und 31.5., 14. und 28.6., 12. und 26.7. und 9.8.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Block-Kurs B:** 27.9., 11. und 25.10, 8. und 22.11., 6. und 20.12.2022

Kurs 1: jeweils ab 15.30 Uhr bis 16.30 Uhr

Kurs 2: jeweils ab 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Einzelkurse jederzeit möglich. Zeitpunkt nach Absprache.

Die Anmeldung gilt für alle sieben Kursanlässe. Einzelne Abende können nicht separat gebucht werden.

Auskunft und Anmeldung:

Geschäftsstelle Tel. 081 302 47 80,

E-Mail: [info.sgfl@rheumaliga.ch](mailto:info.sgfl@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter [www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/kurse)

Neben den oben aufgeführten Kursblöcken sind auch Einzelkurse jederzeit möglich, Preis nach Absprache.

**Fachgeleitete Selbsthilfegruppe in Bad Ragaz**

Selbsthilfegruppe für Betroffene von Rheuma und chronischen Schmerzen. Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Daten: 7. Juni, 5. Juli 2022, jeweils 18–19 Uhr

Um eine Anmeldung wird gebeten.

Kontakt: Beratungsstelle Tel. 081 511 50 03,

E-Mail: [beratung.ragaz@rheumaliga.ch](mailto:beratung.ragaz@rheumaliga.ch)

Weitere Informationen finden Sie unter [www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen](http://www.rheumaliga.ch/sgfl/veranstaltungen)

**Rheuma(tix)-Selbsthilfegruppe Chur und Umgebung**

Die Selbsthilfegruppe ist ein Treffpunkt für Menschen jeglichen Alters, die betroffen sind von Rheuma wie Arthritis, Arthrose, Psoriasis, Osteoporose und Schmerzen im Bewegungsapparat. Das Treffen dient Betroffenen zum Erfahrungsaustausch.

Direkter Kontakt zur Gruppe  
Bruno Tanner, Tel. 078 620 42 46

Sprachen: Deutsch, Italienisch, Französisch, Romanisch, Englisch, Spanisch

Die Treffen finden nach individueller Absprache statt.

**benevol Graubünden**

Die Fach- und Vermittlungsstelle für Freiwilligenarbeit ist Ansprechpartner für alle Fragen rund um das Thema Freiwilligenarbeit.

- Beratung und Vermittlung für an Freiwilligenarbeit interessierte Personen
- Unterstützung von Organisationen und Vereinen, die mit Freiwilligen arbeiten
- Kursprogramm für Freiwillige und Ehrenamtliche
- Coporate Volunteering-Einsätze für Firmen
- Vergabe des Prix benevol Graubünden für herausragende Freiwilligenarbeit

benevol Graubünden

Steinbockstrasse 2

7000 Chur

Telefon 081 258 45 90

[info@benevol-gr.ch](mailto:info@benevol-gr.ch)

[www.benevol-gr.ch](http://www.benevol-gr.ch), [www.benevol-jobs.ch](http://www.benevol-jobs.ch)

**RONDO**  
Die neue Infostunde auf TV Südostschweiz.

Montag bis Freitag  
17.59 Uhr

Stündlich wiederholt

[suedostschweiz.ch/tv](http://suedostschweiz.ch/tv)

 TV

 südostschweiz

Bild: Samedia / Samuel Zeller

# Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

20. Mai 2022 | Nr. 20



## Churwalden

### Bauausschreibung

**Auflageort:** Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

**Öffentliche Auflage:** 20.5.2022 bis 9.6.2022  
**Öffentlich-rechtliche Einsprachen** sind bis zum 9.6.2022 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

**Bauherrschaft:** Naira AG, Stadtgartenweg 6, 7000 Chur

**Vertretung:** MT Architektur und Baumanagement GmbH, Via Isla 37, 7151 Schluein

**Bauobjekt:** Neubau zwei Mehrfamilienhäuser mit Autoeinstellhallen, Parz.-Nr. 30367, Trutzobelweg, 7074 Malix, Wohnzone 3

### Sperrung Fussweg im Gebiet Letzibach/Palfrei, Malix

Aufgrund der Bauarbeiten an der Hauptstrasse (Julierstrasse) zwischen dem Gebiet Kreuz und Rezia, Malix, ist der Fussweg im Bereich Letzibach/Palfrei gesperrt. Das «Offenlassen» des Fussweges während der Bauarbeiten ist aus Sicherheitsgründen nicht möglich.

Wir bitten um Verständnis.

### Hundehaltung, Hinweise Robidog

#### Pflichten der Hundehaltung beachten

Hunde sind so zu halten, dass sie Menschen und Tiere nicht gefährden oder belästigen und fremdes Eigentum nicht beschädigen. Insbesondere fühlen sich die Mitmenschen belästigt durch Hundegebell (Lärm), Anfälle durch nicht angeleinte Hunde und das unsachgemässe Entsorgen des Hundekots.

#### Sackspender sachgerecht bedienen

Wir bitten Sie, den Hundekot in den dafür vorgesehenen Robidogbehältern fachgerecht zu entsorgen. Für den Hundekot stellt die Gemeinde ein ganzes Netzwerk von Robidogstationen (Hundekotentsorgungsstellen) zur Verfügung. Diese werden regelmässig geleert. An den Stationen sind zudem Hundekotsäcke verfügbar. Die Sackspender sind jedoch sachgerecht zu bedienen.

Beim Abreissen der Säcke ist darauf zu achten, dass der nächste Hundehalter ebenfalls an die

Säcke herankommt und diese beim Abreissen nicht in den Spender zurückrollen und verschwinden.

Wir danken für Ihr Verständnis und Ihre Mithilfe.

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Auffahrtstage

Die Gemeindeverwaltung Churwalden schliesst am Mittwoch vor Auffahrt, 25. Mai 2022 um 17 Uhr und **bleibt am Donnerstag, 26. Mai sowie am Freitag, 27. Mai 2022 geschlossen.**

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige Auffahrtstage.

### Freies Training / Jungschützen im Mai 2022

**Das Training auf der Schiessanlage Malix Oberdorf** findet wie folgt statt:

Samstag, 14. Mai 2022	15.00 – 18.00 Uhr
Samstag, 21. Mai 2022	15.00 – 18.00 Uhr

**Der Jungschützenkurs auf der Schiessanlage Malix Oberdorf** findet wie folgt statt:

Samstag, 14. Mai 2022	13.00 – 15.00 Uhr
Samstag, 21. Mai 2022	13.00 – 15.00 Uhr

**Die 1. obligatorische Bundesübung 2022 auf der Schiessanlage Malix Oberdorf** findet wie folgt statt:

Samstag, 21. Mai 2022	15.00 – 18.00 Uhr (Büroschluss 17.00 Uhr)
-----------------------	--

Hinweis zur obligatorischen Bundesübung für AdA-Mitglieder:

- Persönliche Waffe
- Aufgebot zur Schiesspflicht
- Dienst-Schiessbüchlein bzw. Militärischer Leistungsausweis
- ID oder sonstiger persönlicher Ausweis

**Witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten.**

Wir danken für das Verständnis

### Gwunderhüsli

#### Brockenstube Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli am Sennereiweg mit Brockenstube und Kaffee-Ecke ist jeden Samstag von 9 bis 11.30 Uhr offen.

**Voranzeige:** 50 Jahr Jubiläum am Samstag, 21. Mai, 11 bis 16 Uhr rund ums Gwunderhüsli mit Flohmarkt, Kinderflohmarkt, Spiel und Spass, Festwirtschaft mit Grill und Kuchen.

### Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

#### Sonntag, 22. Mai

10.30 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm  
Gottesdienst mit Kirchgemeindeversammlung

#### Donnerstag, 26. Mai, Auffahrt

10.30 Uhr Auffahrtstreffen in Parpan mit Pfrn. G. Palm und Pfr. M. Just

### Evangelische Kirchgemeinde Malix

#### Sonntag, 22. Mai

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfr. M. Just

#### Donnerstag, 26. Mai, Auffahrt

10.30 Uhr Auffahrtstreffen in Parpan mit Pfrn. G. Palm und Pfr. M. Just

### Evangelische Kirchgemeinde Parpan

#### Sonntag, 22. Mai

9.15 Uhr Gottesdienst mit Pfrn. G. Palm

#### Donnerstag, 26. Mai, Auffahrt

10.30 Uhr Auffahrtstreffen in Parpan mit Pfrn. G. Palm und Pfr. M. Just

### Evangelische Kirchgemeindeversammlung Parpan

#### 24. Mai 2022, 20 Uhr in der Kirche Parpan

Traktanden:

1. Begrüssung und Genehmigung der Traktanden
2. Wahl Stimmzähler
3. Protokoll der letzten Kirchgemeindeversammlung vom 21. November 2021
4. Kurzbericht der Präsidentin
5. Bericht der Pfrn. Gabriele Palm
6. Jahresrechnung 2021 und Revisorenbericht
7. Varia

### Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

#### Sonntag, 22. Mai

10.00 Uhr Hl. Messe  
Gedächtnis für Dorli Hemmi;  
Franz und Denise Hemmi-Govaere;  
Sr. Praxedis Hemmi

18.30 Uhr Maiandacht

#### Dienstag, 24. Mai

18.30 Uhr Bittprozession

#### Donnerstag, 26. Mai, Christi Himmelfahrt

10.00 Uhr Hl. Messe

#### Freitag, 27. Mai

10.00 Uhr Hl. Messe in der Oase



## Felsberg

### Vorstandssitzungen vom 16.5.2022

#### Der Gemeindevorstand hat

- die Stelle Leiter/in Finanzen zur Ausschreibung freigegeben. Der Stellenantritt ist per 1. Januar 2023 vorgesehen. Die bisherige Leiterin Finanzen, Frau Carmen Beivi, wird dann per Ende Februar 2023 in den verdienten Ruhestand gehen.
- ein Vorgehen betreffend Nutzung des Sportplatzes festgelegt. Der Sportplatz ist ausserhalb der Schulzeit und wenn er nicht durch Vereine belegt ist, im Grundsatz öffentlich zugänglich. Wenn grössere Gruppen den Sportplatz nutzen bzw. besetzen, ist die Zugänglichkeit nicht mehr gewährleistet. Darum hat der Gemeindevorstand folgendes Vorgehen definiert:
  - Bei Gruppen ab 15 Personen ist für die Nutzung des Sportplatzes ein Gesuch an die Gemeindeverwaltung einzureichen.
  - Der Sportplatz kann für eine Dauer von zwei Stunden gemietet/reserviert werden. Der Platz ist nach diesen zwei Stunden wieder freizugeben.
  - Die reservierten Daten werden neu beim Sportplatz publiziert, ebenso auf der Homepage der Gemeinde.
  - Während den reservierten Zeiten ist der Platz nicht öffentlich zugänglich.

### Informationsanlass zur Ortsplanungsrevision am 1. Juni 2022

Am **Mittwoch, 1. Juni 2022**, findet in der Aula Felsberg **ab 19 Uhr** ein Informationsanlass zur bevorstehenden Ortsplanungsrevision der Gemeinde Felsberg statt. Gemeindepräsident Peter Camastral und der Raumplaner Dominik Rüegg (Stauffer & Studach AG, Chur) werden Sie zu den folgenden zwei Themen informieren:

- Information über die Teilrevision der Ortsplanungsrevision – Teil Siedlung und Baugesetz
- Information über die Teilrevision der Ortsplanung – Hecke Calinis

Der Gemeindevorstand Felsberg würde sich freuen, viele interessierte Personen an der Informationsveranstaltung begrüssen zu dürfen. Diese bildet den Start zur Mitwirkungsaufgabe zur Teilrevision der Ortsplanung.

### Bauwesen

**Bauherrschaft:** Maurer Georg, Hintere Gasse 7, 7012 Felsberg  
**Bauvorhaben:** Ersatz Ölheizung durch Aussenaufstellung Luft/Wasser-Wärmepumpe (Splitanlage), Hintere Gasse 7, Parzelle 1489

**Bauherrschaft:** Kunz Peter, Lösliweg 50, 7012 Felsberg  
**Projektverfasser:** G. Brunner Haustechnik AG, Via Nova 45, 7013 Domat/Ems  
**Bauvorhaben:** Aussenaufstellung Luft/Wasser-Wärmepumpe (Splitanlage), Lösliweg 50, Parzelle 137

Einsprachen sind gemäss Art. 45 KRVO schriftlich, innert 20 Tagen an die Baukommission zu richten. Die Baupläne liegen während der Einsprachefrist auf der Gemeindeverwaltung zur Einsicht auf.

### Kantonaler Vereinsturntag in Felsberg, Behinderungen

Am Samstag, 28. Mai 2022, findet in Felsberg der kantonale Vereinsturntag statt. Der Anlass wird vom Turnverein Felsberg organisiert. Der grosse Teil der Disziplinen wird in der Doppeltturnhalle, beim roten Platz und auf der Sportplatzwiese durchgeführt. Der 800-m-Lauf verläuft auf dem Lösliweg, daher ist auf dieser Strasse im Zeitraum von 12.50 bis 13.40 Uhr mit Behinderungen und Verzögerungen zu rechnen. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

### Öffnungszeiten über Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom **Mittwoch, 25. Mai 2022**, ab 18.30 Uhr bis **Montag, 30. Mai 2022**, morgens geschlossen.

In Notfällen wenden Sie sich bitte an den Gemeindevorstand, Ernst Cadosch, Tel. 079 435 08 41 oder an den Gemeindepräsidenten, Peter Camastral, Tel. 079 336 62 76.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige Auffahrtstage.

### Zählung der leer stehenden Wohnungen sowie der Industrie- und Geschäftslokale per 1. Juni 2022

Die Gemeinde Felsberg ist verpflichtet, dem Bundesamt für Statistik sämtliche leer stehenden Wohnungen, Industrie- und Geschäftslokale mit **Stichtag 1. Juni 2022** anzugeben.

Die Mitarbeit für die Gemeinden sowie für die Eigentümer und Liegenschaften Verwaltungen **ist obligatorisch**. Als leer stehende Wohnungen/Lokale im Sinne dieser Zählung gelten alle bewohnbaren, am Stichtag unbesetzten Wohnungen/Lokale, die dauernder Miete oder zum Kauf angeboten werden und für den eigentlichen Wohnungsmarkt in Betracht kommen. Den Wohnungen gleichgestellt sind leer stehende zur Vermietung oder zum Verkauf bestimmte Einfamilienhäuser. Mitzuzählen sind auch jene leer stehenden Wohnungen/Lokale, die auf einen späteren Zeitpunkt bereits vermietet sind.

**Nicht erfasst** werden dagegen Wohnungen/Lokale, die auf den 1. Juni vermietet, jedoch aus irgendwelchen Gründen am Zähltag noch nicht besetzt sind.

Die Meldung der leer stehenden Wohnungen/Lokale können telefonisch bei der Gemeinde Felsberg unter Tel. 081 257 00 12 oder per E-Mail [e.patt@felsberg.ch](mailto:e.patt@felsberg.ch) bis zum 31. Mai 2022 bekannt geben werden. Vielen Dank für Ihre Mitarbeit.

### Schweizerischer Schulsporttag, Behinderungen

Am Freitag, 20. Mai 2022, findet der schweizerische Schulsporttag statt. Die polysportive Stafette mit ca. 200 Teilnehmer/innen ist im Gebiet Obere Au – Felsberg vorgesehen. Für die Disziplin Inline wird die Strecke Rossboden – Militärbrücke – Lagerzone Calinis – Solaranlage – Gewerbezone in da Losa – Tennisplatz/Riwäldli beansprucht. Voraussichtlich wird eine Sperrung für die Wettkämpfe zwischen 11 und 13.30 Uhr nötig sein. Die Strecke wird durch Angehörige des Zivilschutzes ergänzt durch freiwillige Helfer/innen gesichert. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

### Evangelische Kirchengemeinde Felsberg

[www.kirchefelsberg.ch](http://www.kirchefelsberg.ch)

«So werden die Letzten Erste sein und die Ersten Letzte.» Markus 20,16

### Erste und Letzte

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger «Die Ersten werden die Letzten sein», so ein geflügeltes Sprichwort. Wenn man irgendwo Anstehen und Warten muss, während andere schon drankommen, kann das ein leichtschmuzelnder Trost sein. Aber es kann schnell kippen. Denn in unserer wirtschaftlichen und sportlichen Logik ist es knallhart anders. Da sind die Ersten Erste und die Letzten Letzte – Basta! Doch Gottes Güte ist anders. In seinem Gleichnis von den Arbeitern im Weinberg erhalten gemäss Jesus alle gleich viel Lohn, egal wie lang sie gearbeitet haben. Sie bekommen, was sie zum Leben brauchen. Das reibt. Und lässt hellhörig werden.

Mit segensreichen Grüssen Pfarrer Fadri Ratti

### Predigtgottesdienst traditionell

Sonntag, 22. Mai, 9.45 Uhr, Gemeindehaus Felsberg, Gemeindesaal. Predigtgottesdienst mit traditioneller Bestuhlung mit Pfr. Fadri Ratti. Kollekte: Waldenserkomitee in der dt. Schweiz.

### Auffahrt: Abendgottesdienst mit «Suppe und Brot»

Donnerstag, 26. Mai, 19 Uhr, Gemeindehaus Felsberg, Gemeindesaal. Auffahrtsgottesdienst mit «Suppe und Brot» am Tisch. Aus dem ge-

meinsamen Essen erwächst der Gottesdienst. Pfr. Fadri Ratti und Organist Wolfgang Bolsiger. Pfingstkollekte.

**Nostalgiefahrt auf die Luziensteig**

Mittwoch, 8. Juni, 13 bis 18.15 Uhr. Seniorenausflug der Evangelischen Kirchgemeinde Felsberg. Mit dem historischen Postauto FBW C40U fahren wir auf die St. Luziensteig, besuchen das Militärmuseum und den Landgasthof. Zvieri. Unkostenbeitrag von Fr. 20.–. Anmeldung bis 6. Juni bei Pfarrer Fadri Ratti, E-Mail fadri.ratti@gr-ref.ch oder Whatsapp 077 410 45 27.

**Zu guter Letzt**

«Güte ist eine wesentliche Voraussetzung für geistigen Frieden.» Dalai Lama (\*1935)



**Trimmis**

**Kehrriichtabfuhr über Auffahrt**

Die Kehrriichtabfuhr erfolgt in der Auffahrtswoche erst am Freitag, 27. Mai 2022. Wir bitten die Bevölkerung, die Kehrriichtsäcke am Freitagmorgen bis 8 Uhr bereitzustellen.

**Gemeindeverwaltung – Bürostunden über Auffahrt**

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben von Donnerstag, 26.5.2022, bis und mit Sonntag, 29.5.2022, geschlossen.

**Entleerung Strassenschächte**

In nächster Zeit werden in der Gemeinde alle Strassenschächte entleert. Interessierte Hauseigentümer, die ihre Hofsammler entleeren möchten, melden sich bitte beim Werkhof, Tel. 081 354 99 41, Natel 079 778 01 93 oder E-Mail: patrick.toenz@trimmis.ch

**Einladung Gemeindeversammlung mit Willkommensapéro**

Am Mittwoch, 8. Juni 2022, von 18.30 bis 20 Uhr, offeriert die Gemeinde der gesamten Dorfbevölkerung vor/oder in der Mehrzweckhalle, Trimmis, einen Apéro mit Imbiss. Es ist uns ein Bedürfnis, die Neuzuzüger in unserer Gemeinde willkommen zu heissen. Der Anlass soll Gelegenheit zum gegenseitigen Austausch bieten. Kinder sind ebenfalls herzlich willkommen.

Im Anschluss, um 20.15 Uhr, findet die Gemeindeversammlung statt, zu der alle herzlich eingeladen sind.

**Einwohnerdienste**

Ordentliche Schalterstunden Gemeindeverwaltung Montag: 14 bis 18 Uhr; Dienstag–Freitag: 14 bis 17 Uhr und Mittwochmorgen: 7.30 bis 11 Uhr.

Für **Zu-, Weg- und Umzüge** bieten wir die Dienstleistung **«e-Umzug»** an. Die Meldung ist über unsere Homepage [www.trimmis.ch](http://www.trimmis.ch) unter **«Online-Schalter»** durchzuführen.

**Anmeldung und Schriftenabgabe**

Zuziehende Personen haben sich innert 14 Tagen anzumelden und die Ausweisschriften abzugeben. Auch Gemeindeglieder und Minderjährige, die einen Heimatschein besitzen, haben diesen zu deponieren.

**Wegzug/Abmeldung**

Wegziehende Personen haben sich vor Abreise abzumelden und die deponierten Ausweispapiere gegen Rückgabe des Schriftenempfangsscheines entgegenzunehmen.

**Adressänderungen**

Adressänderungen innerhalb der Gemeinde Trimmis sind innert 14 Tagen zu melden.

**Geburten**

Bei einer Geburt ist uns die Konfessionszugehörigkeit des Kindes mitzuteilen.

**Meldepflicht Liegenschaftsverwaltungen/ Vermieter/Logiergeber**

Beginn und Ende eines Mietverhältnisses sind innert 14 Tagen den Einwohnerdiensten zu melden.

**Erwerbstätigkeit**

Jegliche Änderung betreffend die Erwerbstätigkeit ist den Einwohnerdiensten zu melden.

**Anmeldung ausländischer Personen**

Ausländische Personen, die in die Schweiz zur Erwerbstätigkeit oder für einen Aufenthalt über drei Monate einreisen, müssen sich innert 14 Tagen seit dem Zuzug, **jedoch vor Arbeitsbeginn**, bei den Einwohnerdiensten anmelden. **Die Arbeitsaufnahme bzw. Anstellung darf nur mit einer gültigen fremdenpolizeilichen Bewilligung erfolgen.**

**Verlängerungen** von bestehenden Aufenthaltsbewilligungen sind 14 Tage vor Ablauf der Gültigkeitsdauer zu erneuern.

**Todesfälle**

Ein Todesfall ist ebenfalls der Gemeinde zu melden.

**Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 8. Juni 2022, 20.15 Uhr in der Mehrzweckhalle**

**Traktanden**

1. Genehmigung Jahresrechnungen 2021
  - 1.1 Vorfinanzierung zugunsten des Projektes Rheinauen (Fr. 9 716.50)
  - 1.2 Kenntnisnahme Bericht GPK und Revisionsstelle
  - 1.3 Jahresrechnung Gemeinde Trimmis
  - 1.4 Jahresrechnung Trimmiser Industrielle Betriebe (TIB)
  - 1.5 Entlastung der Behörden und Verwaltung

2. Genehmigung Verpflichtungskredit Sanierung Leitungsnetz Trimmis – Says
3. Allgemeine Orientierungen:
  - Laufende Projekte
  - Auswirkungen und Massnahmen des Ukrainekrieges auf unsere Gemeinde
4. Varia

**Protokoll**

Das Protokoll Nr. 3 der Gemeindeversammlung vom 29.11.2021 wurde während 30 Tagen öffentlich aufgelegt. Es ging keine Einsprache ein, weshalb das Protokoll als genehmigt gilt.

**Aktenauflage**

Die Akten zur Gemeindeversammlung können auf der Gemeindekanzlei während den Schalterstunden am Montag von 14 – 18 Uhr, Dienstag bis Freitag von 14 – 17 Uhr und Mittwoch von 7.30 – 11.00 Uhr eingesehen werden.

**Stimmausweis/Stimmberechtigung**

Der Stimmausweis wird den Stimmberechtigten per Post zugestellt. Dieser ist zur Versammlung mitzunehmen.

**Botschaft**

Die Botschaft des Gemeindevorstandes an die Gemeindeversammlung vom 8.6.2022 wurde allen Haushaltungen zugestellt.

Die Gemeindeversammlung ist öffentlich.

**Baugesuch**

- |                  |   |
|------------------|---|
| Bauherr:         | Jägersektion Calanda, Barthli Schrofer, Chrüzgass 12, 7203 Trimmis      |
| Grundeigentümer: | Gemeinde Trimmis, Galbutz 2, 7203 Trimmis                               |
| Bauvorhaben:     | Amphibienteich (Folienweiher), Birchwald/Patschilserris, Parz.-Nr. 2083 |

**Öffentliche Auflage/Einsprachen**

Bis zum 9. Juni 2022 auf der Gemeindeverwaltung. Einsprachen öffentlich-rechtliche sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet bei der Baukommission Trimmis einzureichen.

**Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says**

**Freitag, 20. Mai**

19.30 Uhr Männerkreis, Arcas 13, Chur  
In Würde Abschied nehmen  
Kontakt: Bruno Müller, 081 353 63 56

**Sonntag, 22. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Predignachgespräch, ref. Kirche Says, Vikarin B. Steiner  
Kollekte: Elternnotruf

**Dienstag, 24. Mai**

Hauskreis Blau  
Kontakt: Eugen Caduff, Tel. 081 353 55 31

**Mittwoch, 25. Mai**

19.00 Uhr Friedensgebet, ref. Kirche Trimmis

**Donnerstag, 26. Mai**

10.00 Uhr Auffahrtstreffen, Gottesdienst mit vereintem Pastorationschor unter der Leitung von Carlo Köhl, ref. Kirche Haldenstein  
Pfrn. D. Bergauer, Pfr. S. Becker, Pfr. J. Burger, Pfr. H.-U. Richwinn  
Anschliessend Apéro  
Kollekte: Flüchtlingsdienst des Heks

**Katholische Kirchgemeinde Trimmis**

**Freitag, 20. Mai**

18.15 Uhr Hl. Beichte in der Sakristei  
18.30 Uhr Maiandacht  
19.00 Uhr Hl. Messe

**Samstag, 21. Mai**

**Firmung**

9.30 Uhr Feierlicher Gottesdienst zur Firmung mit Bischof Joseph Maria, anschliessend an den Festgottesdienst Spiel der Musikgesellschaft Trimmis und Apéro im kath. Pfarreizentrum  
Kollekte: Don Bosco – Jugendhilfe Weltweit

17.00 Uhr Vorabendmesse

**6. Sonntag der Osterzeit**

**Sonntag, 22. Mai**

10.00 Uhr Hl. Messe  
Kollekte: Für die Bedürfnisse der Pfarrei

**Montag, 23. Mai**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Dienstag, 24. Mai**

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

**Mittwoch, 25. Mai**

8.30 Uhr Bittprozession für den Frieden in der Welt  
9.00 Uhr Hl. Messe  
18.00 Uhr Rosenkranzgebet auf dem Friedhof zu aktuellen Anliegen

**Christi Himmelfahrt**

**Donnerstag, 26. Mai**

9.15 Uhr Bittprozession  
10.00 Uhr Hl. Messe  
Kollekte: IKRK – Ukraine-Krise

**Freitag, 27. Mai**

18.15 Uhr Hl. Beichte in der Sakristei  
18.30 Uhr Maiandacht  
19.00 Uhr Hl. Messe



**Tschierschen-Praden**

**Bauausschreibung**

Öffentliche Auflage: 20.5.2022 – 9.6.2022  
im Gemeindehaus Tschierschen (Schalter Poststübli) und in der Gemeindeverwaltung Praden

Bauvorhaben: Einbau 2 Dachfenster im Bienenhaus, Faraboda, 7063 Praden, Parzelle 2164

Bauherrschaft: Elmer Heinrich, Hauptstrasse 48, 7063 Praden

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach**

**Sonntag, 22. Mai**

Kein Gottesdienst in Tschierschen  
Kein Gottesdienst in Praden

**Donnerstag, 26. Mai Auffahrt**

11.00 Uhr Familiengottesdienst auf dem Prader Untersäss  
Mit der Ländlerkapelle Via Spluga.  
Im Anschluss Grillieren wir gemeinsam.  
Bei schlechtem Wetter feiern wir den

Gottesdienst in der Kirche in Praden. Bitte beachten Sie die Aushänge.  
17.00 Uhr Kirche Praden  
Musik für Orgel, Blockflöten und historische Blasinstrumente  
Tina Zweimüller: Orgel  
Markus Meier: Blockflöten, Schalmei, und andere alte Blasinstrumente  
Musik aus Renaissance und Barock. Zur Aufführung gelangen Werke von Diego Ortiz, über frühbarocke Stücke von Giovanni Trabaci und Samuel Scheidt, bis zu Werken aus der Barockzeit von Georg Philipp Telemann und Jean-Philippe Rameau. (Wegen eines Unfalls der Cellistin kann das Duo le phénix leider nicht wie ursprünglich vorgesehen spielen.)  
Eintritt frei, Kollekte

**Projektchor für Kirchenjubiläum in Passugg**

Die Kirche in Passugg wurde vor 50 Jahren erbaut. Anlässlich des Kirchenjubiläums feiern wir am Samstag, 18. und Sonntag, 19. Juni ein Festwochenende mit Architekturvortrag, Apéro, Festgottesdienst und Mittagessen. Den Festgottesdienst am Sonntag (10 Uhr) wird ein Projektchor unter der Leitung von Giovanni Zanetti mitgestalten.

Herzliche Einladung zum Mitsingen.  
Probentermine: Donnerstag, 9. Juni, Montag, 13. Juni und Donnerstag, 16. Juni.  
Die Proben finden jeweils um 20 Uhr in der Kirche in Passugg statt.  
Bitte um kurze Anmeldung im Pfarramt, oder bei Ruedi Müller (081 373 1374)

Pfarramt: Pfarrerin Simone Straub  
E-Mail: simone.straub@gr-ref.ch  
Tel. 081 373 11 81



VEREIN CENTENARFEIER HERRSCHAFT RHÄZÜNS 2019 (HRSG.) / INSTITUT FÜR KULTURFORSCHUNG GRAUBÜNDEN

**RHÄZÜNS**

FREIHERRSCHAFT, ÖSTERREICHISCHE ENKLAVE, BÜNDNER KREIS

200 Seiten, gebunden  
ISBN: 978-3-7298-1201-7, CHF 45.-

**RHÄZÜNS**

FREIHERRSCHAFT, ÖSTERREICHISCHE ENKLAVE, BÜNDNER KREIS

Wer an Rhäzüns denkt, sieht in Gedanken das markant über dem Hinterrhein thronende Schloss, das die Landschaft prägt. Tatsächlich war es Schauplatz einer bewegten Geschichte: Im 13. Jahrhundert erbaut, diente es als Sitz der Freiherren von Rhäzüns, bis 1497 Habsburg-Österreich die Herrschaft übernahm und Rhäzüns innerhalb der Drei Bünde zu einer eigentlichen österreichischen Enklave wurde. Erst mit der Übernahme durch den Kanton Graubünden 1819 und im Zug der nachfolgenden Kreisgründung verschob sich das politische Gewicht. Doch die so einprägsame Silhouette des Schlosses ist auch heute noch Sinnbild dieser reichen Vergangenheit, die im vorliegenden Buch faktenreich beschrieben wird.

Das Buch vermittelt die Geschichte der Herrschaft Rhäzüns von den Anfängen bis zur Neuzeit und macht diese in Text und Bild für ein breites Publikum zugänglich.

Erhältlich in Ihrer Buchhandlung oder direkt bei:  
Somedia Buchverlag  
www.somedia-buchverlag.ch, Telefon 055 645 28 63

**somedia**  
**BUCHVERLAG**



Freitag, 20. Mai 2022

## **Martinskirche, 19 Uhr Klassisches Konzert**

Von Mendelssohn zu Brahms: Der Weg, den die Kammerphilharmonie in diesem Sinfoniekonzert zurücklegt, ist weit und verschlungen. Ein Konzert mit Werken aus der Romantik.

## **Theater Chur, 18.30 Uhr Tanztheater «Giselle»**

Das Meisterwerk des romantischen Balletts wird getanzt und verkörpert von Samantha van Wissen. Französisch mit deutschen Übertiteln.

## **Ict-Atelier, 20 Uhr, Konzert**

Zed Mitchell gehört seit Jahren zu den besten Gitarristen in Europa und wurde als Studio-Musiker schon von Grössen wie Tina Turner, Phil Collins oder Eros Ramazzotti engagiert.

## **Postremise, 21.15 Uhr Tanztheater**

«Dr Churz, dr Schlugg und dr Bö». Die Freie Theatergruppe Ressort K zeigt ein Doku-Fiction-Projekt frei nach Interviews von Schwingern und Schwingerinnen. Schweizerdeutsch mit französischen Übertiteln.

Samstag, 21. Mai 2022

## **Tourist Info, 10 Uhr Altstadtführung**

Die Alpenstadt Chur kennenlernen: Zu Fuss geht es vom Bahnhof durch das Zentrum in die verwinkelten Gassen der Altstadt und hoch zur 800-jährigen Kathedrale. Dabei können Stadtwanderer spannende Fakten und lustige Geschichten über die Alpenstadt und die Region in Erfahrung bringen.

## **Comanderkirche, 20 Uhr Konzert**

Volksmusik und Jodelgesang – das Jahreskonzert des Churer Jodelclubs Calanda mit einem

Schwerpunkt auf jugendliche Gastformationen.

## **Schule Stadtbaumgarten, 14 Uhr, Frühlingsfest**

Ein Ort, der zum Verweilen einlädt und wo Begegnungen und Austausch stattfinden können. Kulinarik, Musikshows und Workshops für Jung und Alt.

Sonntag, 22. Mai 2022

## **Bündner Kunstmuseum, 11 Uhr Führung**

Angelika Kauffmann war die bedeutendste europäische Künstlerin ihrer Zeit. Aus Anlass einer grosszügigen Schenkung wichtiger Werke von Angelika Kauffmann widmet das Bündner Kunstmuseum dieser Künstlerin eine Sammlungspräsentation.

## **Singschule Chur, 16 Uhr Konzert**

Frühsommerkonzert der Singschule mit allen Sängerinnen und Sängern der Singschule, mit Primarschülern und -schülerinnen sowie Blockflötenspielern und -spielerinnen der Singschule.

## **Werkstatt Chur, 20 Uhr Konzert**

Gemeinsam mit Valeria Zanger präsentiert der romanische Musiker Pascal Gamboni sein neues Album «Sut la pial».

## **Heiligkreuzkirche, 17 Uhr Chorkonzert**

Der gemischte Bündner Seniorenchor «Canziano!» tritt mit Alphornbläserin Lisa Stoll, der Flötistin Fusako Sidler sowie dem Instrumentalensemble «Rondo Canziano!» auf.

Montag, 23. Mai 2022

## **Stadtbibliothek, 17.30 Uhr Literatur**

Gemeinsames kreatives Lesen ausgewählter Geschichten und Gedichte in einer kleinen Gruppe.



Nach drei Jahren endlich wieder auf der Bühne: der Jodelclub Calanda. Bild zVg

## **Titthof, 20 Uhr Musik & Theater**

Im Jahr 2021 startet Peach Webers die 16. Tournee durch die Schweiz. Das Publikum darf gespannt sein, denn das Schweizer Comedy-Urgestein ruht sich nicht auf seinen Lorbeeren aus, sondern erfindet sich einmal mehr komplett neu.

Dienstag, 24. Mai 2022

## **Rätisches Museum, 18 Uhr Führung**

Jahrhundertlang zogen Bündner für fremde Mächte in den Krieg, in der Hoffnung auf ein besseres Leben, auf Reichtum oder Abenteuer. Diesen Schicksalen widmet das Rätische Museum die Sonderausstellung «Beruf: Söldner – Bündner in fremden Diensten».

Mittwoch, 25. Mai 2022

## **Bündner Kunstmuseum, 14 Uhr Kunst**

Eine besondere Art der Sprachförderung bietet das Bündner Kunstmuseum Chur mit dem Kunstvermittlungsangebot in italienischer Sprache. Für Kinder von sechs bis zwölf Jahren.

## **Tourist-Info, 14.30 Uhr Führung**

Die Alpenstadt Chur kennenlernen: Zu Fuss geht es vom Bahnhof durch das Zentrum in die verwinkelten Gassen der Altstadt und hoch zur 800-jährigen Kathedrale. Dabei können Stadtwanderer spannende Fakten und lustige Geschichten über die Alpenstadt und die Region in Erfahrung bringen.

## **Bahnhofstrasse Chur, ab 17 Uhr Pur.streetfood**

Authentisch, frisch, lecker und mit Live-Konzert: So präsentiert sich das Streetfood-Festival. Es dauert bis Sonntag, 29. Mai.  
[www.purstreetfood.ch](http://www.purstreetfood.ch)

Donnerstag, 26. Mai 2022

## **Rätisches Museum, 17 Uhr Konzert**

Das Quartettin Chur tritt im Rätischen Museum auf und präsentiert Werke von Joseph Haydn über Jean Daetwyler bis zu Wolfgang Amadeus Mozart.